

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH CAO BẰNG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 06/2018/HS-PT
Ngày 02-02-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH CAO BẰNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Phùng Thị Ương

Các Thẩm phán: Bà Nông Biên Hòa

Bà Nguyễn Thị Vân Khánh

- Thư ký phiên tòa: Bà Hoàng Thị Hoài Anh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng tham gia phiên tòa:
Bà Nông Thị Thùy Dương - Kiểm sát viên.

Trong ngày 02/02/2018 tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Cao Bằng xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 01/2018/TLPT-HS ngày 05 tháng 01 năm 2018 đối với bị cáo Đoàn Ngọc V do có kháng cáo của bị cáo Đoàn Ngọc V đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 97/2018/HS-ST ngày 22 tháng 12 năm 2017 của Tòa án nhân dân thành phố C, tỉnh Cao Bằng.

- Bị cáo có kháng cáo:

Đoàn Ngọc V- sinh ngày 25 tháng 7 năm 1971 tại thành phố C.

Nơi cư trú: Tổ A, phường Đ, thành phố C, tỉnh Cao Bằng; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá 10/12 PT; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Đoàn Đức C (đã chết) và bà Phùng Thị P (sinh năm 1945); có vợ là Sầm Thị H, sinh năm 1969 và 01 con sinh năm 2003; tiền án: không, tiền sự: không; bị bắt, tạm giam ngày 15/9/2017. Có mặt.

- Bị hại không kháng cáo: Ông Hoàng Thiên Ng - Sinh năm 1942.

Địa chỉ: Tổ A, phường Đ, thành phố C, tỉnh Cao Bằng. (tòa không triệu tập).

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung

vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 18 giờ 30 phút ngày 01/7/2017, ông Hoàng Thiên Ng (trú tại: Tổ A, phường Đ, thành phố C, tỉnh Cao Bằng) sau khi uống rượu tại nhà hàng xóm, trên đường về có đi ngang qua nhà của Đoàn Ngọc V (trú tại: Tổ A, phường Đ, thành phố C, tỉnh Cao Bằng). Lúc này, ông Nguyễn Văn C1 (trú tại: Tổ A, phường Đ, thành phố C, tỉnh Cao Bằng) đang xây đường vào nhà cho V và V cũng đang đứng gần đó để xem. Ông Ng đi qua và nói "Mày đi làm nô lệ cho thằng V à?". Ông C1 không trả lời, V nói xen vào thì ông Ng có nói lại "Tao không nói chuyện với mày". Sau đó giữa ông Ng và V có lời qua tiếng lại cãi chửi nhau. Ông Ng nói "Tôi thách ông đánh tôi, ông đánh tôi, tôi gọi công an đến xách cổ ông đi". Do đã uống rượu từ trước và cảm thấy bị xúc phạm, bức xúc trước những lời lẽ mà ông Ng nói, V cởi quần dài đang mặc trên người, rút thắt lưng ra định đánh ông Ng. Thấy vậy, ông C1 liền giật lấy thắt lưng trong tay V, rồi ném vào trong nhà. V không dừng lại mà tiếp tục dùng tay phải đâm một phát trúng vào vùng mặt bên trái của ông Ng, làm ông Ng ngã ngửa, vùng đầu phía sau gáy đập xuống nền đường bê tông bất tỉnh. Sau khi sự việc xảy ra, ông Ng được đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Cao Bằng, sau đó được chuẩn đoán bị chấn thương sọ não nên đã chuyển xuống Bệnh viện hữu nghị Việt Đức để chữa trị.

Ngày 25/7/2017, Cơ quan cảnh sát điều tra Công an thành phố C ra Quyết định trưng cầu giám định số 108/TCGD đối với thương tích của ông Hoàng Thiên Ng. Tại bản Kết luận giám định pháp y về thương tích số 059/17/TgT ngày 07/8/2017 của Trung tâm pháp y tỉnh Cao Bằng kết luận:

1. Dấu hiệu chính qua giám định:

- *Ổ tổn thương não thùy trán trái không có di chứng chức năng thần kinh: 35%.*

- *Vỡ xương trán đỉnh trái: 11%.*

2. Tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên hiện tại là: 42%.

Bản án hình sự sơ thẩm số: 97/2017/HS-ST ngày 22 tháng 12 năm 2017 của Tòa án nhân dân thành phố C, tỉnh Cao Bằng, Tuyên bố: Bị cáo Đoàn Ngọc V phạm tội "Cố ý gây thương tích".

Áp dụng Khoản 2 Điều 104, điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điểm h khoản 1 Điều 48 Bộ luật hình sự năm 1999 (Được sửa đổi, bổ sung năm 2009); Điểm i khoản 2 Điều 2 Nghị quyết số 41/2017/QH14 ngày 20/6/2017 của quốc hội hướng dẫn thi hành Bộ luật hình sự năm 2015; tại khoản 2 Điều 134 Bộ luật hình sự năm 2015 quy định khung hình phạt từ 02 năm đến 06 năm.

Xử phạt: Bị cáo Đoàn Ngọc V- 24 (Hai mươi tư) tháng tù. Thời gian chấp hành hình phạt tù được tính kể từ ngày 15/9/2017.

2. Về trách nhiệm dân sự: Không đặt ra việc xem xét giải quyết.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm còn quyết định về nghĩa vụ nộp án phí, và thông báo quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 23/12/2017 bị cáo Đoàn Ngọc V kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên toà phúc thẩm, bị cáo Đoàn Ngọc V trình bày về hành vi phạm tội của bị cáo như nội dung bản án sơ thẩm, bị cáo cho rằng: Khoảng 18 giờ 30 phút ngày 01/7/2017 trong khi bị cáo đứng xem anh Nguyễn Văn C1 đang xây và láng con đường đi vào nhà của bị cáo, thì ông Hoàng Thiên Ng có đi bộ ngang qua, ông Ng đã có những lời lẽ xúc phạm đến gia đình và thách thức đối với bị cáo. Do đã uống rượu từ trước, khi bị xúc phạm, bị cáo không kiềm chế được bản thân, đã có hành vi dùng tay đánh ông Ng, làm ông Ng bị ngã bất tỉnh, gây thương tích cho ông Ng. Bản án sơ thẩm tuyên bị cáo phạm tội "cố ý gây thương tích" là đúng, không oan. Sau khi phạm tội, bị cáo đã thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải và đã bồi thường toàn bộ thiệt hại cho ông Ng. Nhưng tòa cấp sơ thẩm tuyên bị cáo 24 tháng tù là quá nặng. Bị cáo giữ nguyên kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt, và xin được hưởng án treo.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng phát biểu quan điểm về giải quyết vụ án như sau: Bị cáo Đoàn Ngọc V phạm tội cũng có một phần lỗi của bị hại. Sau khi gây thương tích cho bị hại, Bị cáo V đã tự nguyện khắc phục toàn bộ tiền chi phí thuốc men, bồi dưỡng sức khỏe,... cho bị hại với tổng số tiền là 50.000.000,đ (Năm mươi triệu). Bị cáo là người có nhân thân tốt, bản thân bị bệnh khớp nặng, thường xuyên phải đi viện điều trị, hoàn cảnh gia đình bị cáo quá khó khăn, có 01 người con bị khuyết tật bẩm sinh. Bị hại ông Hoàng Thiên Ng có đơn gửi cho Hội đồng xét xử phúc thẩm xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo và đề nghị cho bị cáo được hưởng án treo. Sau khi phân tích tính chất mức độ hành vi phạm tội, nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự. Đại diện Viện kiểm sát đề nghị Hội đồng xét xử bản án sơ thẩm.

Áp dụng điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự 2015; khoản 2 Điều 104; điểm b, điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46; điểm h khoản 1 Điều 48; Khoản 1 và khoản 2 Điều 60 Bộ luật hình sự năm 1999: Giữ nguyên hình phạt 24 (Hai tư) tháng tù nhưng cho bị cáo Đoàn Ngọc V hưởng án treo, thời gian thử thách 48 tháng.

Tại phần tranh luận, bị cáo không có ý kiến đối đáp lại quan điểm giải quyết vụ án của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Cao Bằng.

Khi được nói lời cuối cùng, bị cáo tỏ rõ thái độ ăn năn hối cải và đề nghị được xem xét giảm án, được hưởng án treo để có cơ hội chuộc lại sai lầm của bản thân.

Căn cứ vào các chứng cứ tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa phúc thẩm; căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa; trên cơ sở xem xét đầy đủ toàn diện chứng cứ, ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

Tại giai đoạn điều tra cũng như tại phiên tòa sơ thẩm, phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Đoàn Ngọc V khai nhận hành vi phạm tội của mình, lời khai của bị cáo phù hợp với các chứng cứ, tài liệu đã được thu thập hợp lệ có trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở xác định:

Khoảng 18 giờ 30 phút ngày 01/7/2017, do đã uống rượu từ trước, nên khi bị ông Hoàng Thiên Ng có những lời nói xúc phạm đến gia đình và thách thức đối với bị cáo Đoàn Ngọc V, bị cáo đã có hành vi dùng tay đấm ông Hoàng Thiên Ng, làm ông Ng bị ngã bất tỉnh, dẫn đến hậu quả ông Ng bị mất sức khỏe tại thời điểm giám định là 42%.

Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đe dọa đến tính mạng và sức khỏe của người khác. Bị cáo đã dùng tay phải đấm 01 phát vào vùng mặt bên trái của ông Ng, làm cho ông Ng bị ngã tự do, vùng đầu phía sau của ông Ng bị đập xuống nền đường bê tông xi măng, bất tỉnh. Được mọi người đưa đi cấp cứu. Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo 24 (Hai mươi tư) tháng tù là có căn cứ và thỏa đáng. Không có căn cứ chấp nhận kháng cáo xin giảm nhẹ hình phạt của bị cáo.

Tuy nhiên, xét đơn kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo thấy rằng:

- Trong quá trình điều tra, bị cáo đã tự nguyện bồi thường thiệt hại, khắc phục hậu quả. Nên bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự được quy định tại điểm b khoản 1 Điều 46 BLHS.

- Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử, bị cáo đã thành khẩn khai báo, đã tỏ ra ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình. (Tình tiết giảm nhẹ được quy định tại điểm p khoản 1 Điều 46 BLHS).

- Người bị hại có đơn xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo. (Tình tiết giảm nhẹ được quy định tại khoản 2 Điều 46 BLHS).

Về nhân thân: Bị cáo là người có nhân thân tốt, nhận thức và hiểu rõ các quy định của pháp luật, được chính quyền địa phương xác nhận bị cáo V luôn tôn trọng các quy tắc của tổ khu phố, chấp hành nghiêm và chấp hành đúng chính sách pháp luật, thực hiện đầy đủ nghĩa vụ của công dân ở nơi cư trú, nhân thân tốt, ngoài lần phạm tội này, bị cáo V chưa bao giờ bị kết án, bị xử lý hành

chính, bị xử lý kỷ luật lần nào. Bị cáo là lao động chính trong gia đình, bản thân bị cáo bị bệnh khớp nặng, thường xuyên phải đi viện điều trị và có 01 người con bị dị tật bẩm sinh.

Xét thấy, bị cáo Đoàn Ngọc V được hưởng 03 tình tiết giảm nhẹ, có 01 tình tiết tăng nặng, có nơi cư trú rõ ràng, nhân thân tốt, có khả năng tự cải tạo, nếu không bắt bị cáo V đi chấp hành hình phạt tù, thì không gây ảnh hưởng xấu đến cuộc đấu tranh phòng chống tội phạm.

Đối chiếu với Nghị quyết số 01/2013/NQ-HĐTP ngày 06/11/2013 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân Tối Cao. Về việc: "Hướng dẫn áp dụng Điều 60 của Bộ luật hình sự về án treo" thì bị cáo Đoàn Ngọc V đủ điều kiện được hưởng án treo quy định tại Điều 60 Bộ luật hình sự.

Do vậy, chấp nhận ý kiến đề nghị của đại diện Viện kiểm sát, không cần cách ly bị cáo ra khỏi xã hội mà cho bị cáo được hưởng án treo, cải tạo tại địa phương và giao bị cáo cho chính quyền địa phương giám sát và giáo dục theo quy định tại khoản 1, 2 Điều 60 Bộ luật Hình sự.

Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị Hội đồng xét xử không xem xét.

Vì các lẽ trên.

Căn cứ điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự 2015.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Chấp nhận một phần đơn kháng cáo của bị cáo Đoàn Ngọc V, Sửa một phần bản án Hình sự sơ thẩm số: 97/2017/HS-ST ngày 22 tháng 12 năm 2017 của Tòa án nhân dân thành phố C, tỉnh Cao Bằng.

- Áp dụng khoản 2 Điều 104; điểm b, điểm p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điểm h khoản 1 Điều 48; Điều 60 Bộ luật Hình sự năm 1999; Khoản 4 Điều 328 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015.

Xử phạt: bị cáo Đoàn Ngọc V 24 (*Hai mươi tư*) tháng tù nhưng cho hưởng án treo về tội: "Cố ý gây thương tích". Thời gian thử thách là 48 (*Bốn mươi tám*) tháng, tính từ ngày tuyên án phúc thẩm 02/02/2018. Giao bị cáo Đoàn Ngọc V cho Ủy ban nhân dân phường Đ, thành phố C, tỉnh Cao Bằng quản lý, giáo dục trong thời gian thử thách.

Trả tự do cho bị cáo Đoàn Ngọc V ngay tại phiên tòa, nếu bị cáo không bị tạm giam về một tội phạm khác.

Việc thay đổi nơi cư trú trong thời gian thử thách được thực hiện theo quy định tại Điều 69 Luật Thi hành án Hình sự.

2. Về án phí: Áp dụng điểm h khoản 2 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Bị cáo Đoàn Ngọc V không phải chịu án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKS ND tỉnh Cao Bằng;
- Phòng Hồ sơ CA tỉnh CB;
- Sở Tư pháp tỉnh CB;
- TAND thành phố C;
- Chi cục THA thành phố C;
- VKSND thành phố C;
- UBND nơi bị cáo cư trú;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu án văn.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Phùng Thị Ương